

НАУЧНЫЙ ЖУРНАЛ КАК ФОРМА АКАДЕМИЧЕСКОЙ КОММУНИКАЦИИ
(К ЮБИЛЕЮ ЖУРНАЛА «ИЗВЕСТИЯ СОИГСИ»)

Е.И. Кобахидзе

На примере журнала «Известия СОИГСИ» проанализирован инновационный потенциал региональной журнальной периодики как специфической формы организации научного знания и особого вида профессиональной коммуникации. Показано, что в широком перечне региональных журналов гуманитарного профиля, сосредоточенных на кавказоведческой тематике, журнал «Известия СОИГСИ» занимает особое место, будучи единственным научным изданием, специализирующимся на разнообразных проблемах современного осетиноведения и кавказоведения, рассматриваемых в широком хронологическом диапазоне. Определены основные функции журнала, представлены его структура и содержательные характеристики. Исходя из комплексного и многоаспектного предметного поля исследований журнал реализует междисциплинарную стратегию научной коммуникации, а его деятельность со времени возобновления выпуска в 2007 г. определила рывок в развитии научного осетиноведения и алановедения и глубокие качественные изменения в разработке этих направлений кавказоведения как отраслей отечественной гуманитарной науки.

Ключевые слова: научный журнал, осетиноведение, кавказоведение, академическая коммуникация.

Для цитирования: Кобахидзе Е.И. Научный журнал как форма академической коммуникации (к юбилею журнала «Известия СОИГСИ») // Известия СОИГСИ. 2025. Вып. 58 (97). С.16-22. DOI: 10.46698/VNC.2025.97.58.001

Поступила в редколлегию: 25.10.2025 г.

Журнал «Известия СОИГСИ», периодическое научное издание Северо-Осетинского института гуманитарных и социальных исследований им. В.И. Абаева ВНЦ РАН, в 2025 г. отмечает свой столетний юбилей. История журнала тесно связана с историей самого института, в которой отражены основные тенденции организационного становления и развития гуманитарной науки в Осетии. Напомним об основных хронологических вехах истории журнала.

Уже на заре деятельности Осетинского Историко-Филологического Общества (ОИФО) – первого научного учреждения на Северном Кавказе, возникшего в 1919 г., – его создатели хорошо осознавали значимость профессиональной коммуникации, основу которой составляет печатный орган, представляющий научной общественности основные достижения в исследовательской деятельности, идеи и гипотезы, инициирующие развитие науки как таковой. И в своем докладе «Оживление деятельности Осетинского Историко-Филологического Общества», сделанном в 1923 г., Г.А. Дзагуров отсутствие своего печатного органа назвал в числе основных факторов, тормозящих деятельность Общества. Для ее оживления предлагалось «создать свой собственный печатный орган» [1, 174]. В постановляющей части по докладу Г.Г. Бекоева о связи ОИФО с местами (1923 г.) вынесено решение: «завести во что бы то ни стало свой печатный орган» [1, 176]. Наконец, в отчете за 1924 г. и январь-февраль 1925 г. (6-ой год существования) сказано: «Приступлено к набору и печатанию журнала “Известия Осетинского Научно-Исследовательского Института Краеведения”» [1, 190-191], в который в том же 1925 г. было преобразовано Историко-Филологическое общество.

Поначалу издание выходило в виде ежегодника, где публиковались материалы по осетинскому фольклору, литературе, истории, этнографии, искусству, архивные документы. С 1932 г. «Известия НИИ краеведения» были преобразованы в «Известия Северо-Осетинского научно-исследовательского института» («Известия СОНИИ»), а с 1973 г. в связи с преобразованием Института был переименован и его печатный орган, издававшийся под названием «Известия института истории, экономики, языка и литературы» («Известия

ИИЭЯЛ»). В свет вышел 31 журнальный выпуск «Известий», посвященных комплексному историко-филологическому изучению осетинского народа. В 1976-1982 гг. традиция выпуска научного журнала была прервана, однако Институт продолжал свою публикационную деятельность, издавая «Труды Северо-Осетинского научно-исследовательского института экономики, языка и литературы», представлявшие собой тематические сборники по отдельным отраслям общественности и продолжающие журнальную нумерацию. В 1983 г. выпуск периодического издания Института прекратился и был возобновлен лишь спустя почти 25 лет – в 2007 г. Поскольку последний сборник трудов СОНИИ вышел под номером 39, первый выпуск воссозданного издания, получившего название «Известия СОИГСИ», был обозначен двойным номером 1 (40).

Вполне закономерно, что такое уникальное для периодического научного издания событие, как его столетний юбилей, побуждает к анализу организационной и содержательной составляющей самого издания, позволяет оценить некоторые итоги работы журнала, определить актуальные проблемы, требующие внимания специалистов, и обозначить вклад журнала в развитие гуманитарного знания.

В общем поле продуцирования и распространения научного знания доминирующие позиции занимают статьи, публикуемые в различных научных изданиях, в том числе периодических. Среди беспрецедентного многообразия научной периодики свою нишу занимают журналы, которые являются одной из наиболее динамичных и гибких форм организации знания. Именно журнальная периодика демонстрирует научный потенциал профессионального сообщества и способствует его раскрытию, высвечивая основные тенденции современной науки. Исследователи склонны классифицировать журналы на центральные (столичные – Москва, Санкт-Петербург), задающие «интеллектуальную моду», и региональные (периферийные, провинциальные) [2, 10-11]. Однако сложно согласиться с подобной классификацией, поскольку вряд ли локация журнала или юридический адрес его учредителя определяет вес научного контента издания, его актуальность и новизну. И так называемые «центральные» журналы, и «провинциальные» издания существуют в едином научном пространстве, в равной степени обеспечивая профессиональную коммуникацию и развивая те или иные направления научного знания. Понято, что «провинциальные» журналы по большей части сосредоточены на «региональной» тематике и имеют свою специфику, которая, скорее, обнаруживается в перечне схожих для них проблем и рисков, тормозящих развитие журнала [3]. Но и они, как и «центральные», выполняют ту же миссию – обогащают интеллектуальный ландшафт отечественной гуманитарной периодики.

Северный Кавказ – современный, динамично развивающийся регион с давно сложившейся научно-образовательной инфраструктурой, одной из ключевых характеристик которой является научная периодика. Среди всего ее множества нас интересуют научные журналы, ориентированные на публикацию результатов исследований по региональной тематике гуманитарного профиля, в данном случае – кавказоведческой. Сегодня здесь издается более трех десятков научных журналов, учредителями которых выступают как образовательные, так и научные учреждения. За редким исключением издания выходят с периодичностью четыре раза в год, количество статей в выпуске в среднем составляет порядка 20. Представленный ниже примерный перечень журналов с кавказоведческой («региональной») социально-гуманитарной тематикой наглядно демонстрирует востребованность подобного рода формы научной коммуникации в пространстве гуманитарного знания. Отметим, что в перечень включены журналы, которые издаются не только в СКФО, но и в соседних регионах, поскольку размещенные в этих изданиях материалы в той или иной степени касаются проблем кавказоведения. В то же время не упоминаются издания, не связанные с кавказоведческой проблематикой либо ориентированные на публикацию работ начинающих исследователей – студентов, магистрантов.

Северная Осетия

1. Известия СОИГСИ;
2. Kavkaz-forum;
3. Вестник Владикавказского научного центра РАН

4. Вестник Северо-Осетинского государственного университета;
5. Nartamongæ;
6. Актуальные проблемы филологии и педагогической лингвистики (региональной тематике посвящены отдельные статьи).

Кабардино-Балкария

1. Электронный журнал «Кавказология»;
2. Известия Кабардино-Балкарского государственного университета;
3. Вестник Кабардино-Балкарского института гуманитарных исследований.

Чечня

1. Вестник Чеченского государственного университета им. А.А. Кадырова;
2. Вестник Академии наук Чеченской Республики;
3. Вестник КНИИ РАН. Серия «Социальные и гуманитарные науки»;
4. Вестник института развития чеченского языка и истории (ежегодник).

Дагестан

1. Вестник Дагестанского научного центра;
2. История, археология и этнография Кавказа;
3. Вестник института языка, литературы и искусства им. Г. Цадасы.

Карачаево-Черкесия

1. Вестник Карачаево-Черкесского государственного университета имени У.Д. Алиева;
2. Материалы и исследования по археологии Северного Кавказа (ежегодник);
3. Известия Карачаевского научно-исследовательского института.

Адыгея

1. Вестник Адыгейского государственного университета. Серия 1: Регионоведение: философия, история, социология, юриспруденция, политология, культурология;
2. Вестник Адыгейского государственного университета. Серия 2: Филология и искусствоведение;
3. Вестник науки АРИГИ им. Т.М. Керашева.

Ставрополь

1. Гуманитарные и юридические исследования.

Армавир

1. Вестник Армавирского государственного педагогического университета.

Пятигорск

1. Вестник Пятигорского государственного университета (публикуются статьи по филологическим специальностям, среди них есть и по региональной тематике).

Краснодар

1. Голос минувшего;
2. Культурная жизнь Юга России (публикуются статьи, затрагивающие теоретические и практические вопросы искусствоведения, культурологии, музееведения, в том числе на региональном материале);
3. Гуманитарные, социально-экономические и общественные науки. Серия: Исторические науки. Культурология. Политические науки.

Ростов

1. Научная мысль Кавказа;
2. Новое прошлое;
3. Гуманитарные и социальные науки;
4. Гуманитарий Юга России;
5. Известия высших учебных заведений. Северо-Кавказский регион. Общественные науки.

Разумеется, этот список имеет, скорее, ознакомительный характер, и не все упомянутые в нем журналы ориентируются исключительно на региональную проблематику, но в той или иной мере она присутствует практически в каждом из указанных научно-педагогических изданий.

Каково же место «Известий СОИГСИ» в этом довольно пространный список? Будучи междисциплинарным в области общественных и гуманитарных наук, журнал «Известия

СОИГСИ» является единственным периодическим изданием, специализирующимся по разнообразным проблемам современного осетиноведения и кавказоведения в широком хронологическом диапазоне. Сформированная в СОИГСИ многомодульная, междисциплинарная система фундаментальных осетиноведческих исследований включает историю, археологию, эпиграфику, лингвистику, этнологию, фольклористику, искусствоведение и ряд других дисциплин гуманитарного профиля. На страницах журнала публикуются наиболее значимые разработки научных сотрудников СОИГСИ и других научных и образовательных учреждений России и мира в этих областях. Актуальными для журнала являются вопросы традиционной культуры в ее взаимодействии с российской и мировыми религиозно-культурными системами, историко-сопоставительный анализ языка, мифологии и фольклора иранских, а также северокавказских народов, различные аспекты художественной культуры, генеалогические и гендерные исследования, межэтнические и межконфессиональные отношения, процессы общественной трансформации в широких хронологических рамках.

Бесспорно, что прошедшие со времени возобновления деятельности журнала 18 лет определили рывок в развитии научного осетиноведения и алановедения и глубокие качественные изменения в разработке этих направлений кавказоведения как отраслей отечественной гуманитарной науки. Исходя из комплексного и многоаспектного предметного поля исследований журнал реализует междисциплинарную стратегию научной коммуникации, вместе с тем продвигая идею о том, что «ответственность за сохранение аланского наследия ложится на современное осетиноведение как единственное в современном мире научное направление, основанное на языковой и культурной традиции скифов-сарматов-алан-осетин» [4]. Вместе с тем, развитие осетиноведения «должно проходить не в узких рамках, а в широком контексте отечественного и зарубежного гуманитарного знания вообще и кавказоведения в частности» [5].

Поначалу журнал имел характер ежегодника с непостоянной рубрикацией, материалы объединялись в рубриках «Историко-культурные проблемы древности и средневековья», «Картина мира в языке и художественной культуре», «Социально-политические исследования», «История и этнология», «Лингвистика и литературоведение» и пр. Уточнялось наименование разделов, отведенных для публикации материалов по отдельным отраслям гуманитарных наук. Кроме названий менялось и содержательное наполнение рубрик: так, рубрика «Археология», присутствовавшая в первых выпусках, позже была объединена с разделом, вмещавшем исторические и этнологические материалы, сюда же были включены статьи по общественно-политической тематике, публикуемые ранее в рубрике «Социально-политические исследования», а изредка появлявшиеся материалы по исследованию устного народного творчества включались в раздел с этнологической проблематикой. Несколько лет в рубрике «Научная жизнь» журнал публиковал обзоры конференций, проходивших на базе СОИГСИ, и годовые отчеты о научной деятельности института. К сожалению, позже от подобной практики пришлось отказаться ввиду недостаточного для этого объема журнального выпуска. Наполняемость отдельных выпусков журнала также не была величиной постоянной и колебалась в диапазоне от 12 до 27 статей. Однако непреложным оставался принцип тщательного отбора статей, поступавших в редколлегия, и их непредвзятого рецензирования. Таким образом, сохраняя принцип отраслевой рубрикации, журнал находился в поиске оптимальных форм организации публикуемых материалов, наиболее адекватно отражающих их основной исследовательский посыл.

С 2011 г. (т.е. с пятого выпуска) «Известия СОИГСИ» стали выходить дважды в год, а с 2014 г. – ежеквартально, то есть четыре раза в год. С 2015 г. структура журнала стабилизировалась за счет определения перечня постоянных рубрик, конкретизации их названий и уточнения содержательных составляющих. Обозначен необходимый и достаточный объем журнального выпуска, сформулированы требования к составлению и оформлению библиографии, аннотации и т.п. структурообразующих признаков, которые, несмотря на их формальный (технический) характер, качественно повлияли на организацию публикуемых материалов. Еще более повысились требования к самим научным текстам, присылаемым в редколлегия журнала.

Сегодня в журнале присутствует несколько постоянных рубрик, каждая из которых имеет свое предметное поле. Так, в рубрике «История. Этнология» публикуются оригинальные научные статьи, представляющие результаты исследований по актуальным вопросам осетиноведения и кавказоведения в контексте российской истории и историко-культурных процессов, протекавших в древности и средневековье в скифо-сармато-аланском ареале. Здесь же публикуются статьи, анализирующие различные аспекты новой и новейшей истории Северного Кавказа и его отдельных регионов. Интерес для журнала представляют также исследования традиционной культуры осетин и других народов Кавказа, в которых выявляются архаичные культурные коды и рассматриваются процессы их трансформации в результате взаимодействия и взаимовлияния различных хозяйственно-культурных и религиозно-мифологических систем.

В разделе «Языкознание. Литературоведение. Фольклористика» публикуются статьи, в которых рассматриваются структура, функционирование и развитие осетинского языка в его литературной и диалектных формах. Актуальность тематики статей, публикуемых в этой рубрике, обусловлена остро стоящей проблемой сохранения осетинского языка как единственного в России автохтонного представителя иранской группы индоиранской ветви индоевропейских языков. Литературоведческое направление раздела подразумевает публикацию статей, в которых анализируется литературное наследие осетинских писателей и поэтов XIX–XX вв., раскрываются национально-специфические черты произведений, показывается их генетическая связь с устным народным творчеством, с одной стороны, и с достижениями русской и мировой художественной литературы – с другой. К публикации принимаются и статьи, посвященные литературному творчеству представителей других кавказских народов, что делает раздел и журнал в целом площадкой для межкультурного диалога. Блок, посвященный фольклористике, предназначен для публикации результатов исследований устного народного творчества осетин и других кавказских народов в их жанровом и этнокультурном разнообразии.

Особо значимым и по-своему уникальным разделом, отличающим журнал «Известия СОИГСИ» от прочих периодических журнальных изданий кавказоведческой направленности, является раздел «Источники». Наличие подобного раздела в журнале свидетельствует о преемственности традиций, сложившихся в кавказоведении в XX в.: поиск и актуализация новых источников и их интерпретация. В рубрике размещаются материалы, извлеченные из различных архивохранилищ и имеющие отношение к проблемам кавказоведения и осетиноведения как ключевых направлений деятельности журнала. Среди них – неопубликованные ранее документы, материалы из научного и эпистолярного наследия представителей научной и общественной мысли конца XIX – начала XX в., переводы с турецкого, немецкого, французского, английского и других языков документальных источников, представляющих как сугубо научный, так и общественный интерес, образцы устного народного творчества кавказских народов. Публикация документальных материалов обязательно предваряется развернутой статьей, где анализируется тот историко-культурный контекст, в котором появился сам источник, раскрывается его эвристический потенциал в решении конкретной научной проблемы, дается краткое археографическое описание. Сами источники, как правило, сопровождаются авторскими научными комментариями. Введение в научный оборот публикуемых в журнале документов и материалов значительно расширяет источниковую базу осетиноведческих и кавказоведческих исследований и демонстрирует ее видовое разнообразие.

Раздел «Критика и библиография» не имеет постоянного характера и формируется по мере поступления в редколлегию рецензий и обзорных статей, анализирующих историографическое состояние современного осетиноведения или новые издания по соответствующей направлению журнала тематике. Возможна публикация материалов обзорного характера по заказу редколлегии. Так, например, в выпусках 32 (71) и 33 (72) по заданию редколлегии был реализован историографический проект «Аланы-осетины в российской и зарубежной историографии», представляющий обзорные статьи с анализом трудов дореволюционных, советских и современных российских и зарубежных ученых, в которых охарактеризованы основные этапы исследования проблемы алано-осетинской преемственности и дана оценка современного состояния ее изученности, определены перспек-

тивные направления и темы, что в целом может способствовать объективным научным исследованиям.

Общим результатом работы редколлегии за прошедший со времени возобновления выпуска журнала период стало существенное повышение плотности научной коммуникации в дискурсивных рамках алановедения-осетиноведения. Расширяющееся сотрудничество неоспоримо доказывает, что журнал сегодня – динамично развивающаяся площадка для повышения уровня междисциплинарного взаимодействия ученых, ведущих исследования в этой области.

Помимо собственно информационной современные «Известия СОИГСИ» выполняют ряд других, не менее важных, функций:

1. экспертную;
2. постановочную;
3. регулятора научного уровня;
4. консолидирующую.
5. площадка для дискуссий (см.: [6; 7]).

Что касается консолидирующей функции журнала, то она реализуется не только в дисциплинарном плане, но и в межпоколенческом, поскольку среди авторов журнала как маститые и признанные отечественным и международным научным сообществом ученые (С.А. Арутюнов, В.В. Дегоев, Н.Ф. Бугай, В.М. Алпатов, А.И. Алиева, Ш.Х. Салакая, В.А. Кузнецов, А. Алемань, М. Лоренц, и др.), так и исследователи, только начинающие свой путь в науке, для которых публикация в журнале стала серьезной апробацией первых результатов своих научных изысканий. Плодотворной с точки зрения консолидации научных сил стала и практика выпуска тематических номеров, в которых материалы всех рубрик посвящены одной проблеме: таков, например, выпуск 48 (87) с центральной темой «От Аланского царства до Осетии: средневековая духовная культура Северного Кавказа и история ее изучения», объединившей исследователей из Владикавказа, Нальчика, Москвы, Санкт-Петербурга, Еревана, Турина, Болоньи, Барселоны).

Таким образом, можно с уверенностью говорить, что сегодня журнал «Известия СОИГСИ» представляет собой полноценное научное издание, которое имеет свою аудиторию, постоянно расширяет пул авторов и выполняет важнейшие функции академической коммуникации. Пример «Известий СОИГСИ» свидетельствует, что региональная журнальная периодика может характеризоваться значительным инновационным потенциалом в организации научного знания, выступая в качестве особого вида профессиональной коммуникации в широком междисциплинарном пространстве.

1. Отчеты о деятельности Осетинского Историко-Филологического Общества за все время его существования (28 апр. 1919 – 1 мар. 1025 г.) // Известия СОИГСИ. 2007. Вып. 1(40). С. 146-192.

2. Денисов Ю.П. Профессиональная историческая периодика в условиях трансформации коммуникативного пространства российской исторической науки на рубеже XX-XXI вв. // Омский научный вестник. 2011. № 3(98). С. 9-13.

3. Лапина Т.А. Проблемы развития регионального журнала (на примере журнала «Вестник Омского университета. Серия Экономика») // Научное издание международного уровня – 2019: стратегия и тактика управления и развития: материалы 8-й Международ. науч.-практ. конф., Москва, 23–26 апреля 2019 г. Екатеринбург: Изд-во Урал. ун-та, 2019. С. 72–77.

4. Известия СОИГСИ [сайт]. URL: <http://izvestiya-soigsi.ru/>

5. От редколлегии // Известия СОИГСИ. 2007. Вып. 1(40). С. 3-4.

6. Ценность научного журнала // Идеи и идеалы. 2019. Т. 11. № 3. Ч. 1. С. 11-31.

7. Иваницкая Е.В. Научный журнал как основа профессиональной коммуникации: проблемы современного развития // Наука и научная информация. 2020. Т. 3. № 1. С. 85-96.

Kobakhidze, Elena I. – V.I. Abaev North Ossetian Institute for Humanitarian and Social Studies of the Vladikavkaz Scientific Centre of RAS (Vladikavkaz, Russia); elena_k11@mail.ru

A SCIENTIFIC JOURNAL AS A FORM OF ACADEMIC COMMUNICATION (ON THE ANNIVERSARY OF THE JOURNAL "IZVESTIA SOIGSI").

Keywords: scholarly journal, Ossetian studies, Caucasian studies, academic communication.

Using the example of the journal "Izvestiya SOIGSI", this article analyzes the innovative potential of regional periodical journals as a specific form of organizing scientific knowledge and a special type of professional communication. It demonstrates that among the wide range of regional journals in the humanities focused on Caucasian studies, "Izvestiya SOIGSI" occupies a special place, being the only scholarly publication specializing in a variety of issues in contemporary Ossetian and Caucasian studies, examined across a broad chronological range. The journal's main functions are defined, and its structure and content are presented. Based on its comprehensive and multifaceted subject area of research, the journal implements an interdisciplinary scholarly communication strategy. Its activities since its resumption in 2007 have marked a breakthrough in the development of scholarly Ossetian and Alanian studies, as well as profound qualitative changes in the development of these areas of Caucasian studies as branches of Russian humanities

For citation: Kobakhidze, E.I. Scientific journal as a form of academic communication (on the anniversary of the journal "Izvestia SOIGSI") // *Izvestiya SOIGSI*. 2025. Iss. 58 (97). Pp. 16-22 (in Russian). DOI: 10.46698/VNC.2025.97.58.001

References

1. *Otchety o deyatelnosti Osetinskogo Istoriko-Filologicheskogo Obshchestva za vse vremya ego sushchestvovaniya* (28 apr. 1919 – 1 mar. 1925 g.) [Reports on the activities of the Ossetian Historical and Philological Society throughout its existence (April 28, 1919 – March 1, 1925)]. *Izvestia SOIGSI* [Proceedings of the North Ossetian Institute for Humanitarian and Social Studies]. 2007, iss. 1(40), pp. 146-192.
2. Denisov, Yu.P. *Professional'naya istoricheskaya periodika v usloviyakh transformatsii kommunikativnogo prostranstva rossiiskoi istoricheskoi nauki na rubezhe XX-XXI vv.* [Professional historical periodicals in the context of the transformation of the communicative space of Russian historical science at the turn of the 20th-21st centuries]. *Omskii nauchnyi vestnik* [Omsk Scientific Bulletin]. 2011, no. 3(98), pp. 9-13.
3. Lapina, T.A. *Problemy razvitiya regional'nogo zhurnala (na primere zhurnala "Vestnik Omskogo universiteta. Seriya Ekonomika")* [Problems of the regional journal development (on the example of the journal Herald of Omsk University. Series Economics)]. *Nauchnoe izdanie mezhdunarodnogo urovnya – 2019: strategiya i taktika upravleniya i razvitiya: materialy 8-i Mezhdunarod. nauch.-prakt. konf., Moskva, 23–26 aprelya 2019 g.* [World-Class Scientific Publication – 2019: Strategy and Tactics of Management and Development: Proceedings of the 8th International Scientific and Practical Conference, Moscow, April 23–26, 2019]. Ekaterinburg, Ural University Press, 2019, pp. 72-77.
4. *Izvestia SOIGSI* [Izvestiya SOIGSI]. [Electronic resource]. URL: <http://izvestiya-soigsi>
5. *Ot redkollegii* [From the editorial board]. *Izvestia SOIGSI* [Izvestiya SOIGSI]. 2007, iss. 1 (40), pp. 3-4.
6. *Tsenkost' nauchnogo zhurnala* [The Value of Scientific Journal]. *Idei i idealy* [Ideas and Ideals]. 2019, vol. 11, iss. 3, part 1, pp. 11-31.
7. Ivanitskaya, E.V. *Nauchnyi zhurnal kak osnova professional'noi kommunikatsii: problemy sovremennogo razvitiya* [Scientific journal as the basis of professional communication: problems of modern development]. *Nauka i nauchnaya informatsiya* [Scholarly Research and Information]. 2020, vol. 3, no. 1, pp. 85-96.